

# St. Mary of Czestochowa Parish Iskierki Parafialne

3010 South 48th Ct.  
Cicero, IL 60804

Tel. 708-652-0948

Fax. 708-652-0646

Website: [www.stmaryofczestochowa.org](http://www.stmaryofczestochowa.org)

E-Mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

**Office Hours:** Monday through Thursday - 9:00 AM to 5:00 PM; Friday - 10:30 AM to 6:30 PM

## Nineteenth Sunday in Ordinary Time August 11, 2013

### Masses:

#### Saturday

8:00 AM (English every 1st Saturday only)  
5:00 PM (English), 6:30 PM (Polish)

#### Sunday

8:30 AM (English), 10:30 AM (Polish),  
12:30 PM & 4:00 PM (Spanish)

#### Weekdays

Monday - Tuesday - Thursday - Friday  
7:30 AM (English), 8:15 AM (Spanish)

#### Wednesday

8:00 AM (English) (only one mass)

#### First Fridays

7:00 PM (Polish)

#### Confessions:

#### Saturday

4:00 – 4:45 PM (Trilingual)  
6:00 – 6:30 PM (Polish)

#### Wednesday

6:00 – 7:40 PM (Trilingual)

#### Sunday

10:00 – 10:30 AM (Polish)

#### First Friday

6:30 – 7:00 PM (Polish)

#### Devotions:

#### Every Wednesday

8:30 AM Novena to Our Lady of Perpetual Help  
8:30 AM - 7:00 PM The entire day of adoration  
of the Blessed Sacrament

7:00 PM Prayer Group-Adoration (Spanish)  
7:45 PM Novena to Our Lady of Perpetual Help  
(Spanish)

#### First Fridays

8:00-8:10 AM Adoration (English)

#### First Saturdays

8:30-9:00 AM Adoration (English)

#### Every Saturdays

6:30 PM Novena to Our Lady of Perpetual Help (Polish)

#### Every Fourth Saturday

6:30 PM Novena, Mass & Prayer Vigil (Polish)

Fr. Waldemar Wieladek CSsR - Superior & Pastor, Ext. 27  
E-mail: [waldemar@stmaryofczestochowa.org](mailto:waldemar@stmaryofczestochowa.org)

Fr. Marian Furca CSsR - Associate Pastor, Ext. 29  
E-mail: [mario@stmaryofczestochowa.org](mailto:mario@stmaryofczestochowa.org)

Fr. Zbigniew Pienkos CSsR - Associate Pastor, Ext. 26  
E-mail: [zbigniew@stmaryofczestochowa.org](mailto:zbigniew@stmaryofczestochowa.org)

Rosamar Mallari - Receptionist, Ext. 20  
E-mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

Sindy Tellez - Receptionist, Ext. 20  
E-mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

Witold Socha - Music Director, Tel. 708-299-8816  
E-mail: [musicdir@stmaryofczestochowa.org](mailto:musicdir@stmaryofczestochowa.org)

Bulletin Editor, Ext 20  
E-mail: [bulletin@stmaryofczestochowa.org](mailto:bulletin@stmaryofczestochowa.org)

Alice Krzak - Web Communications, Tel. 708-218-7842  
E-Mail: [alice@stmaryofczestochowa.org](mailto:alice@stmaryofczestochowa.org)

Irene Saldaña - CCD  
E-mail: [ccd@stmaryofczestochowa.org](mailto:ccd@stmaryofczestochowa.org)

### **Social Center**

5000 W. 31st St.  
Tel. 708-652-7118

E-mail:  
[scenter@stmaryofczestochowa.org](mailto:scenter@stmaryofczestochowa.org)

**SICK CALLS** - In all cases of serious illness or accidents, a priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

**MARRIAGES** - Should be arranged at least 6 months in advance.

**NEWCOMERS** - All new families / individuals may register by stopping at the rectory or by calling the parish secretary ext. 20.



**August 11, Nineteenth Sunday in Ordinary Time**

- 8:30 †Anthony Wazny (Stella & Family)  
10:30 O zdrowie dla Marcina  
O Boże bł. dla córki w stanie błogosławionym (tata)  
†Clara Beckman (siostrzenica)  
†Kazimier Grabala (2-a rocz. śm.)  
†Ewa Rapacz-Zarzycka  
†Sławomir Sajda  
12:30 Por la salud y bendición de Ricardo Castro en su cumpleaños  
†Hipolito Haro (hijos, nietos, y nueras)  
†Concepción Cruz (hija y nietos)  
†Salvador López y Cenaida Santoyo (Jose Lopez)  
†Agustin Lopez (José López)  
4:00 Por los Feligreses

**August 12, Monday, Saint Jane Frances de Chantal, Religious**

- 7:30 †Melyin Zaworski  
8:15 Por la salud y bendiciones en su cumpleaños a Angelita y Aurora Mejia

**August 13, Tuesday, Saints Pontian, Pope, and Hippolytus, Priest, Martyrs**

- 7:30 †Jozef i Zuzanna Augustyn  
8:15 †Eleanore Sitar (St. Mary's Senior Club)

**August 14, Wednesday, Saint Maximilian Kolbe, Priest and Martyr**

- 8:00 †Maria Rosol (family and friends)  
8:30 Eucharistic Adoration until 7PM  
7:00 Circulo de Oración  
7:45 Novena a Nuestra Señora del Perpetuo Socorro

**August 15, Thursday, The Assumption of the Blessed Virgin Mary - HOLY DAY OF OBLIGATION**

- 7:30 †Mike and Anne Vavrek (family)  
8:15 †For the deceased members of the Czubick and Molik families (Harriet Kurcab)  
5:00 English Mass  
6:30 Polish Mass  
8:00 Spanish Mass

**August 16, Friday, Saint Stephen of Hungary**

- 7:30 †Pawel i Kazimiera Kubaczyk  
8:15 Dantis  
4:30 Wedding Anniversary: Luis & Bertha Villasefor

**August 17, Saturday, Weekday in Ordinary Time**

- 11:00 Wedding: Sabina K. Wrobel & Rafal Chajdys  
1:00 Quinceañera: Reyna Acuña  
3:00 Quinceañera: Jessica Ramos  
5:00 †Marco and Esther Marianne  
6:30 W intencjach próśb i podziękowań do M. B. Nieustającej Pomocy

**August 18, Twentieth Sunday in Ordinary Time**

- 8:30 †Rose Tyminski (John S. Kociolko)  
†Frank & Bernice Wisniowski  
10:30 O Boże bł. Dla Marzeny i Dariusza Sikorskich z okazji 5-iej rocz. ślubu (Marzena)  
O zdrowie i opiekę M. B. dla Dariusza z okazji urodzin (Marzena)  
†Ewa Rapacz-Zarzycka  
†Sławomir Sajda  
12:30 Por la bendición para Rosamar Mallairi en sus cumpleaños  
Presentación de 3 años de Christopher Ríos  
Por la salud y bendiciones en su cumpleaños ha Alicia Yáñez  
Por la salud y bendiciones en su cumpleaños a José Olague  
4:00 Por los Feligreses

**Lector Schedule**

**Saturday, August 17**

- 5:00 John Stenson, Sharon Wentz

**Sunday, August 18**

- 8:30 John Kociolko  
10:30 Jarek Szyszlak, Alicja Krzak  
12:30 Los jovenes  
4:00 Los niños



**Eucharistic Minister**

**Saturday, August 17**

- 5:00 Jean Yunker, Joanne Napoletano

**Sunday, August 18**

- 8:30 Christie Zaragoza, Ed Hennessy  
Myra Rodriguez  
10:30 Polish Eucharistic Ministers  
12:30 Vicente Saldaña, Irene Saldaña  
Juana Salas, Ruth Trujillo  
4:00 Rene Aviña, Gisela Aviña  
Enrique Garcia



**We welcome in Baptism:**

- Kaya Aneta Fisher**  
Jorge Bruno Loza  
Erick Gael Martines  
Michael Dariusz Sikorski  
Zoe Fatima Torres  
Jesus Zaragoza



**WEDDING BANS**

- There is a promise of marriage between  
III Aleksandra Maciaszek & Maciej Wronka  
III. Sabina K. Wrobel & Rafal Chajdys  
II. Anna Janowiak & Michai Bodyziak  
II Maria M. Komperda & Roman K. Patro  
I. Maria E. Gomez & Jose R. Parra



# ANNOUNCEMENTS



**Tuesday, August 15**  
**Assumption of the Blessed Virgin Mary**  
 (holy day of obligation)

The Mass schedule for this holyday is as follows:

- 7:30am and 5pm - English
- 6:30pm - Polish
- 8:00pm - Spanish

**Flowers that you bring from home will be blessed at all Masses.**

Imagine how deep is the relationship between Mary and her Son - and the example she is for all of us. To prepare for her role as Mother of God, God freed her from the stain of original sin at her conception and laid on her heart an unswerving desire to love him and his people. Faithful to the end, she was even given a special participation in Jesus' resurrection when, at the close of her life, she was assumed body and soul into heaven. Mary is the first Christian to experience what is destined for all Christians - to stand as a new creation before the throne of God and to share fully in his divine life.

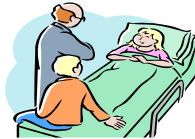
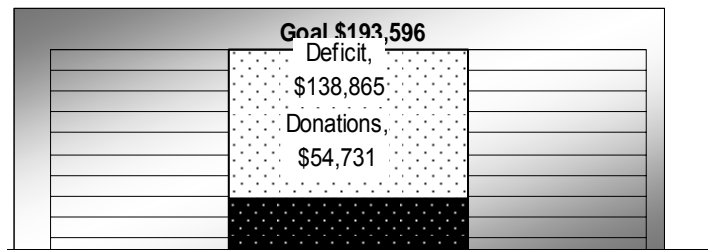


## Sunday Collection August 04, 2013

Aug. 03	5:00PM	\$379.00
	6:30PM	83.00
Aug. 04	8:30AM	927.00
	10:30AM	1,182.00
	12:30PM	1,108.00
	4:00PM	690.00
<b>TOTAL</b>		<b>\$4,369.00</b>

## PARKING LOT CAMPAIGN

Collection on August 04, 2013.....\$323.00



## PRAY FOR OUR PARISHIONERS WHO ARE ILL

Please call the rectory office to add or delete names from the list.

## CCD NEWS

© J. S. Paluch Co., Inc.

## Religious Education Registrations

We are accepting registrations for our First Holy Communion and Confirmation classes. **Registrations are being taken at the rectory Monday-Thursday 9-5 PM and Fridays 10:30-6:30 P.M.** The first day of class will be on September 7, 2013 at 8:00 A.M. Classes will meet two Saturdays per month from 8-10 A.M (calendar with specific attendance dates will be available at time of registration). Students shall attend 2 consecutive years before receiving each Sacrament.

### Registration Requirements:

- ▶ Students need to be attending at least 2nd grade in public school on the first day of class to attend preparations for First Holy Communion.
- ▶ Students attending for Confirmation classes need to be at least in the 7th grade of public school.
- ▶ Certificate of Baptism
- ▶ \$100 initial payment on day of registration
  - ▶ One child: \$200 tuition per year
  - ▶ Two siblings: \$300 tuition per year
  - ▶ Three or more siblings: \$400 tuition per year.

Julia Adamczyk  
 Isabel Barreros  
 Lawrance Bink  
 Maria de Jesus Bolanos  
 Marie Borowczyk  
 Theresa Brazda  
 Josefina Carmona  
 Helen Cison  
 Sam Cmunt  
 Domingo Corral  
 Grzegorz Czaja  
 Kerry Czarnecki  
 Reynaldo Davalos  
 Phyllis Fles  
 Elva Gonzalez  
 Angie Gonzalez  
 Michalina Gorka  
 Genowefa Grzesnikowska  
 Theresa Hagman  
 Justine Hranicka  
 Cecilia Kandl  
 Bob Krolak  
 Harriet Kurcab  
 Maryann Lipinski  
 Jesus Lopez  
 Marely Anely Lopez  
 Donald Lorkiewicz  
 Rose Lorkiewicz  
 Diana Madurzak  
 Baby Majkrzak

James Marine  
 Gertrude Michaels  
 Mildred Micnerski  
 Larry Napoletano  
 Lawrence Natonski  
 Robert O'Connor  
 Kathleen Pencak  
 Stacia Pikul  
 Nancy Radogno  
 Aniello Riccio  
 Mary Robella  
 Hermilinda Ruiz  
 Rosario Saldaña  
 Gloria Salvino  
 Eleanore Sitar  
 Anna Skarbek  
 Eleanore Skora  
 Philip Smith  
 Irene Sterns  
 Jozefa Sulejewska  
 Florence Sztot  
 Sra. Trinidad  
 Rigoberto Valdivia  
 Marie Wisnieski  
 Frances Wojdula  
 Brenda Wojkovich  
 Virginia Wojtowicz  
 Theresa Woznicki

Nineteenth Sunday in Ordinary Time, Cycle C  
 Luke 12:32-48

*You also must be prepared, for at an hour you do not expect, the Son of Man will come.*

Background on the Gospel Reading

Jesus' instructions on how to be ready for the coming judgment continue in the stories and sayings found in today's Gospel. We are not to be like the greedy rich man in last Sunday's Gospel who planned to store his great harvest in barns rather than share it. We are, rather, to share our wealth with those in need. The antidote for the anxiety brought on by the coming judgment is to relinquish our possessions and provide for the needs of others. Our treasure will be in heaven where it will not wear out or be destroyed.

The other major way to be ready for the coming judgment is to be watchful. In Luke's Gospel, Jesus tells a parable about watchfulness to begin making this point. We must be like servants waiting for the master's return from a wedding banquet, which, even now, can last for a few days in the Middle East. We must be watchful so that even if the master comes after midnight, we will be ready for him. This is what the coming of the Son of Man will be like.

Peter asks if this parable is meant for the apostles or for the large crowd that has gathered to listen to Jesus. Without answering Peter's question, Jesus responds with another parable about servants awaiting the return of their master. It begins with a question: "Who, then, is the faithful and prudent steward whom the master will put in charge of his servants to distribute the food allowance at the proper time?" This parable adds to the theme of watchfulness; it explains how to wait and reminds us of the reward for the faithful follower at the heavenly banquet after the judgment. If it is addressed to the apostles, then it could also be addressed to leadership in the early Church. Either way, the parables reminds us that we should be found doing our jobs when the master arrives. If we are doing our jobs, our reward will be great. But if we relax, neglect our duties, and begin to act like the greedy rich man—eating, drinking, and making merry—we will not have a place in the kingdom. Watchfulness means living in such a consistently moral and obedient way that we are always ready to give an account to God of how we have lived.

*Thank You*

We would like to thank the following Hispanic Ministries : Holy Family, Holy Spirit, and Youth Group "Friends of Christ" for their hard work, and organization of the food sale on **July 28, 2013**. After reducing all expenses the

**total profit for this event is \$1,105.76**

Our sincere thanks to all our parishioners that helped by attending this sale in company of their families.

Today, August 11, 2013 is food sale event after 11:30AM.

Raising Faith-Filled Kids • One Word at a Time

Reverence



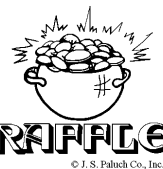
Is there a sacred object in your home? Maybe there is and you just don't realize it. Look around your home. What speaks to you of God's presence? Maybe it's a drawing your child made declaring you "World's Greatest Parent!" Maybe it's a family heirloom that evokes memories and gratitude. Maybe it's your kitchen table. If we have the eyes to see the sacredness of all of life, we will treat even the most mundane objects in our homes with reverence. Once we recognize that everyone we encounter (even each family member) bears the likeness of God, we will come to treat them more reverently. As you model reverence for your children, they will begin to treat the people and objects in your home as gifts from God. —Tom McGrath

YEAR OF STRONG CATHOLIC PARENTS

The ARCHDIOCESE OF CHICAGO in partnership with LOYOLA PRESS.

For more parenting resources: [www.loyolapress.com](http://www.loyolapress.com)  
[www.CatholicParentsChicago.org](http://www.CatholicParentsChicago.org)

© 2013 Archdiocese of Chicago



There are 2 weeks before the Feast of Our lady of Czestochowa and Parish Raffle. Each ticket sells for just \$5.00 and the cost of the entire raffle book is \$100.

Prizes:

- 1st Prize.....\$ 2,000
- 2nd Prize..... 1,000
- 3rd Prize..... 500
- 4th Prize..... 500
- 5th Prize..... 250

Raffle tickets are available for purchase after the Mass.

The celebration of Our Lady of Czestochowa Feast Day is just around the corner (August 25). We will be selling food all day, and are asking our parishioners if they would please donate any of the following items for this parish event:



- ▶ Styrofoam plates
- ▶ Paper napkins
- ▶ Plastic forks or fork, knife & spoon sets
- ▶ Canned soda
- ▶ Bottled water
- ▶ Small bags of chips

This items can be dropped off at the rectory during office hours, 9 to 5 on Monday through Thursday, and 10:30 to 6:30 on Friday.

**XIX Domingo del Tiempo Ordinario**

*"Estén preparados."*

Jesús dijo a sus discípulos: No tengáis miedo, pequeño rebaño, que el Padre, en su bondad, ha decidido daros el reino. Vended lo que tenéis, y dad a los necesitados; procuraos bolsas que no envejeczan, riquezas sin fin en el cielo, donde el ladrón no puede entrar ni la polilla destruye. Pues donde esté vuestra riqueza, allí estará también vuestro corazón.

Estad preparados y mantened vuestras lámparas encendidas. Sed como criados que esperan a que su amo regrese de una boda, para abrirle la puerta tan pronto como llegue y llame. ¡Dichosos los criados a quienes el amo, al llegar, encuentre despiertos! Os aseguro que los hará sentar a la mesa y se dispondrá a servirles la comida. Dichosos ellos, si los encuentra despiertos aunque llegue a medianoche o a la madrugada. Y pensad que si el dueño de la casa supiera a qué hora va a llegar el ladrón, no dejaría que se la abrieran para robarle. Estad también vosotros preparados, porque el Hijo del hombre vendrá cuando menos lo esperéis.

Pedro le preguntó: Señor, ¿has contado esta parábola sólo para nosotros, o para todos?

Dijo el Señor: ¿Quién es el mayordomo fiel y atento, a quien su amo deja al cargo de la servidumbre, para repartirles la comida a sus horas? ¡Dichoso el criado a quien su amo, al llegar, encuentra cumpliendo con su deber! De verdad os digo que el amo le pondrá al cargo de todos sus bienes. Pero si ese criado, pensando que su amo va a tardar en volver, comienza a maltratar a los demás criados ya las criadas, y se pone a comer, a beber ya a emborracharse, el día que menos los espera y a una hora que no sabe, llegará su amo y le castigará. Le condenará a correr la misma suerte que los infieles.

El criado que sabe lo que quiere su amo, pero no está preparado ni le obedece, será castigado con muchos golpes. Pero el criado que por ignorancia hace cosas que merecen castigo, será castigado con menos golpes. A quien mucho se le da, también se le pedirá mucho; a quien mucho se le confía, se le exigirá mucho más.

Lc 12, 32-48



Queremos agradecer de todo Corazón a la por su gran labor en la realización y plantación de la venta de comida de 14 de julio. Especialmente a las comunidades de Espíritu Santo, Sagrada Familia, y los Jóvenes "Amigos de Cristo". Después de pagar todos los gastos, **la ganancia total del evento es de \$1,105.76**

Muchas gracias a todos nuestros feligreses que nos ayudaron en compañía de sus familias.

Nuestra ultima venta es hoy 11 de agosto después de las Misas.

**Catecismo**

Ya estamos aceptando registraciones para el nuevo año escolar 2013-2014. El primer día de clase será el 7 de septiembre de 2013 a las 8:00 A.M. Los estudiantes deben de atender por 2 años consecutivos antes de recibir un sacramento.

**Requisitos de registro**

- ▶ Los estudiantes de Primera Comunión necesitan estar en segundo grado de la escuela publica.
- ▶ Los estudiantes de Confirmación necesitan estar en séptimo grado de la escuela publica.
- ▶ Certificado de bautismo.
- ▶ \$100 de pago inicial el día de la inscripción.
  - ▶ Un niño: \$200 por año
  - ▶ Dos hermanos: \$300 por año
  - ▶ Tres o mas hermanos: \$400 por año

**Criando hijos creyentes • una palabra a la vez**

**Reverencia**



¿Hay algún objeto sagrado en su hogar? Tal vez sí y no se han dado cuenta. Busquen dentro de su hogar. ¿Qué cosas les hablan de la presencia de Dios? Quizás algún dibujo que hizo su hijo en el que les declara "¡El mejor papá o mamá del mundo!". Quizás sea una reliquia familiar que evoca recuerdos y gratitud. Tal vez sea la mesa de la cocina. Si tenemos ojos para ver lo sagrado en todo en la vida, trataremos incluso con reverencia a los objetos más mundanos en el hogar. Una vez que reconocemos que todas las personas con quienes nos encontramos (incluso cada miembro de la familia) son creadas a imagen y semejanza de Dios, las podremos tratar con mayor reverencia. Si somos modelos de reverencia para nuestros hijos, ellos empezarán a tratar a las personas y los objetos en su hogar como regalos de Dios. —Tom McGrath

**AÑO DE LOS PADRES DE FAMILIA FORTALECIDOS EN LA FE**

La **ARQUIDIÓCESIS DE CHICAGO** en conjunto con **LOYOLA PRESS**.

Para más recursos para padres: [www.loyolapress.com](http://www.loyolapress.com)  
[www.CatholicParentsChicago.org](http://www.CatholicParentsChicago.org)

© 2013 Arquidiócesis de Chicago

**Rifa Parroquial 2013**



La rifa parroquial anual será el día 25 de Agosto de 2013. Cada boleto tiene un precio de \$5.00 y los premios son los siguientes:

- Primer Lugar.....\$ 2,000
- Segundo Lugar..... 1,000
- Tercer Lugar..... 500
- Cuarto Lugar..... 500
- Quinto Lugar..... 250

**Los boletos están a la venta después de cada Misa a la entrada de la iglesia.**

**Todos están invitados a participar en la Misa el día Jueves, 15 de agosto a las 8:15AM o 8:00PM en Solemnidad de Asunción de la Santa Virgen María al cielo. En este día tenemos la obligación de atender a la Misa. Por favor traigan las flores, hierbas y los frutos para la bendición en este día.**

**Donaciones para el festival**

La celebración de la fiesta a Nuestra Señora de Czestochowa ya se acerca, 25 de agosto. Ese día estaremos vendiendo comida todo el día, y estamos pidiendo a nuestros feligreses de por favor hacer un donativo de las siguientes cosas si les es posible:

- ▶ Platos desechables
- ▶ Servilletas de papel
- ▶ Cubiertos desechables
- ▶ Refrescos en lata
- ▶ Agua embotellada
- ▶ Bolsitas de "chips"

Sus donaciones pueden ser entregadas en la rectoría durante horario de oficina, 9 a 5 de lunes a jueves, y 10:30 a 6:30 los viernes.

**XIX Niedziela zwykła**

Jezus powiedział do swoich uczniów: Nie bój się, mała trzódka, gdyż spodobało się Ojcu waszemu dać wam królestwo. Sprzedajcie wasze mienie i dajcie jałmużnę! Sprawcie sobie trzosa, które nie niszczyją, skarb niewyczerpany w niebie, gdzie złodziej się nie dostaje ani mól nie niszczy. Bo gdzie jest skarb wasz, tam będzie i serce wasze. Niech będą przepasane biodra wasze i zapalone pochodnie! A wy [bądźcie] podobni do ludzi, oczekujących swego pana, kiedy z uczty weselnej powróci, aby mu zaraz otworzyć, gdy nadejdzie i zakolacze. Szczęśliwi owi słudzy, których pan zastanie czuwających, gdy nadejdzie. Zaprawdę, powiadam wam: Przepasze się i każe im zasiąść do stołu, a obchodząc będzie im usługiwał. Czy o drugiej, czy o trzeciej straży przyjdzie, szczęśliwi oni, gdy ich tak zastanie. A to rozumieście, że gdyby gospodarz wiedział, o której godzinie złodziej ma przyjść, nie pozwoliłby włamać się do swego domu. Wy też bądźcie gotowi, gdyż o godzinie, której się nie domyślacie, Syn Człowieczy przyjdzie. Wtedy Piotr zapytał: Panie, czy do nas mówisz tę przypowieść, czy też do wszystkich? Pan odpowiedział: Któż jest owym rządcą wiernym i roztroptym, którego pan ustanowi nad swoją służbą, żeby na czas wydzielił jej żywność? Szczęśliwy ten sługa, którego pan powróciwszy zastanie przy tej czynności. Prawdę powiadam wam: Postawi go nad całym swoim mieniem. Lecz jeśli sługa ów powie sobie w duszy: Mój pan ociąga się z powrotem, i zacznie bić sługi i służące, a przy tym jeść, pić i upijać się, to nadejdzie pan tego sługi w dniu, kiedy się nie spodziewa, i o godzinie, której nie zna; każe go ćwiartować i z niewiernymi wyznaczy mu miejsce. Sługa, który zna wolę swego pana, a nic nie przygotował i nie uczynił zgodnie z jego wolą, otrzyma wielką chłostę. Ten zaś, który nie zna jego woli i uczynił coś godnego kary, otrzyma małą chłostę. Komu wiele dano, od tego wiele wymagać się będzie; a komu wiele zlecono, tym więcej od niego żądać będą.

Łk 12,32-48

**Wniebowzięcie  
Najświętszej Maryi Panny  
15 sierpnia**



Prawdę o Wniebowzięciu NMP ogłosił jako dogmat wiary papież Pius XII 1 listopada 1950 r. w Konstytucji apostolskiej "Munificentissimus Deus":

"...powagą Pana naszego Jezusa Chrystusa, świętych Apostołów Piotra i Pawła i Naszą, ogłaszamy, orzekamy i określamy jako dogmat objawiony przez Boga: że Niepokalana Matka Boga, Maryja zawsze Dziewica, po zakończeniu ziemskiego życia z duszą i ciałem została

wzięta do chwały niebieskiej" (Breviarium fidei VI, 105)

Orzeczenie to Ojciec święty wypowiedział uroczyście w bazylice św. Piotra w obecności prawie 1600 biskupów i niezliczonych tłumów wiernych. Orzeczenie to oparł nie tylko na dogmacie, że kiedy przemawia uroczyście jako wikariusz Jezusa Chrystusa na ziemi w sprawach prawd wiary i obyczajów, jest nieomylny, ale także dlatego, że ta prawda była od dawna w Kościele uznawana. Papież ją tylko przypomniał, swoim najwyższym autorytetem potwierdził i usankcjonował.

Przekonanie o tym, że Pan Jezus nie pozostawił ciała swojej Matki na ziemi, ale je uwielbił, uczynił podobnym do swojego ciała w chwili zmartwychwstania i zabrał do nieba, było powszechnie wyznawane w Kościele katolickim. Już w VI wieku cesarz Maurycy (582-602) polecił obchodzić na Wschodzie w całym swoim państwie 15 sierpnia osobne święto dla uczczenia tej tajemnicy. To oznacza, że święto to musiało lokalnie istnieć już wcześniej, przynajmniej w V w. W Rzymie istnieje to święto z całą pewnością w wieku VII. Wiemy bowiem, że papież św. Sergiusz I (687-701) ustanawia na tę uroczystość procesję. Papież Leon IV (+ 855) dodał do tego święta wigilię i oktawę. Z pism św. Grzegorza z Tours (+ 594) dowiadujemy się, że w Galii istniało to święto już w VI w. Obchodzono je jednak nie 15 sierpnia, ale 18 stycznia. W mszale na to święto, używanym wówczas w Galii, czytamy, że jest to "jedyna tajemnica, jaka się stała dla ludzi - Wniebowzięcie Najświętszej Maryi Panny". W prefacji zaś są słowa: Tę, która nic ziemskiego za życia nie zaznała, słusznie nie trzyma w zamknięciu skała grobowa.

W polskiej (i nie tylko) tradycji dzisiejsze święto zwane jest również świętem Matki Bożej Zielnej. Na pamiątkę podania głoszącego, że Apostołowie zamiast ciała Maryi znaleźli kwiaty, poświęca się kwiaty, zioła i kłosa zbóż. Lud wierzy, że zioła poświęcone w tym dniu za pośrednictwem Maryi otrzymują moc leczniczą i chronią od chorób i zarazy. Rolnicy tego dnia dziękują Bogu za plony ziemi i ziarno, które zebrali z pól.

Zapraszamy na Mszę św. w Uroczystość Wniebowzięcia N.M.P. w języku polskim o godzinie 6:30 PM. Przypominamy że w tym dniu mamy obowiązek być na Mszy św. Prosimy o przyniesienie kwiatów, ziół i owoców ziemi do poświęcenia podczas tej Mszy św.

## Parafia Matki Bożej Częstochowskiej

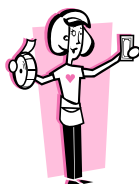


**Jezus czeka na Ciebie w naszym kościele w każdą środę od 8.30AM do 7.00PM**

Adoracja Pana Jezusa poza Mszą Świętą jest wspaniałą formą spotkania z Bogiem, obecnym rzeczywiście, realnie, substancjalnie pod postacią Chleba.

Ten sposób obecności Pana jest zupełnie inny niż sposób Jego obecności w braciach czy siostrach, w zgromadzeniu liturgicznym, w czasie czytania Pisma Świętego. We wszystkich tych sytuacjach obecny jest Pan Jezus, jednakże sposób Jego obecności jest różnorodny. Święta Hostia jest rzeczywiście uprzywilejowanym sposobem obecności Pana.

W tą niedzielę po Mszy św. o godzinie 10:30 zapraszamy na jedzenie meksykańskie. Dochód z poprzedniego jedzenia meksykańskiego z niedzieli 28 lipca wyniósł \$1,105.76. Serdecznie dziękujemy wszystkim.



### Loteria Parafialna

Jak co roku będziemy obchodzić patronalne święto w Parafii - Odpust. Z tej okazji będzie Parafialna Odpustowa Loteria. Książeczki z losami są do nabycia w biurze parafialnym. Parafianom kupony zostały wysłane pocztą. Cena każdego losu \$5. Koszt książeczki wynosi \$100. Losowanie nagród będzie na parkingu przy ko-

ściele w dniu 25 sierpnia 2013 -ok.. godz. 6:00pm. **Bilety można nabyć przy wyjściu z kościoła.**



Już dziś zapraszamy na nasze odpustowe uroczystości parafialne w niedzielę 25 sierpnia. Jak zwykle po Mszy św. o godzinie 10:30 będzie miała miejsce procesja. W tym dniu będziemy mieli mini karnawał na naszym parkingu wewnętrznym z dobrym jedzeniem. W archidiecezji Chicago w wielu kościołach jest obraz Matki Bożej Częstochowskiej ale jest tylko jeden kościół i jedna parafia w której odbywa się odpust w Parafii Matki Bożej Częstochowskiej w Cicero. Serdecznie zapraszamy.

### St. Mary of Czestochowa Parish - Membership Form

#### Forma Przynależności do Parafii M. B. Częstochowskiej

#### Forma de Registro a la Parroquia de Nuestra Señora de Czestochowa

#### CHECK ONE:

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of parish
- Want Envelopes

#### ZAZNACZ JEDNO:

- Nowo Zarejestrowany
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o Koperty

#### MARQUE UNO:

- Primer Registro
- Cambio de Dirección
- Cambio de Parroquia
- Necesito Sobres

\_\_\_\_\_  
First & Last Name / Imię i Nazwisko / Nombre y Apellido

\_\_\_\_\_  
Address / Adres / Dirección

\_\_\_\_\_  
City / Miasto / Ciudad

\_\_\_\_\_  
Zip Code / Kod Pocztowy / Zona Postal

\_\_\_\_\_  
Phone / Telefon / Teléfono

Please drop Membership Form into the offertory basket or mail to Rectory.

Proszę wrzucić ta formę do koszyka na tacę lub przesłać na Plebanie.

Favor de regresar la Forma Completa en la Canasta de Ofrendas o mandarla por Correo a la Rectoría.